

PROGRAMA XVI SETMANA DE LA TRADUCCIÓ AUDIOVISUAL

DILLUNS 27 D'ABRIL

10:30-10:45 h	Presentació
10:45-11:30 h	"Traducción audiovisual y enseñanza de lenguas de signos: La subtitulación como estrategia didáctica en contextos de L2" Renata Abreu Silvério Universidade Estadual do Ceará (Brasil)
11:30-12:15 h	"Representing Minorities in Audiovisual Translation" Tímea Kovács Károli Gáspár University of the Reformed Church (Hongria)
12:15-13:00 h	"Audiodescripción en la práctica: colaboración entre academia e industria en el ecosistema de la accesibilidad en Irlanda" Lucía Pintado Dublin City University (Irlanda)
13:00-13:30 h	"Audio Description as a Multimodal Translation Process: Insights from an Ongoing PhD Project in the Chinese mainland" Ying Li Shanghai International Studies University (Xina)

DIMARTS 28 D'ABRIL

10:00-11:15 h	Taula redona d'antigues alumnes de pràctiques
11:15-12:00 h	"La desautomatización de unidades fraseológicas en el universo de Astérix y Obélix" Kendall Harteel Universitat d'Alacant
12:00-12:45 h	"La SPS de Sorda en Francia: un trío lingüístico" Sylvain Caschelin Université de Strasbourg (França)
12:45-13:30 h	"Constructing National Image in English-Subtitled Chinese Humanities Documentaries from a Multimodal Perspective" Jianxing Lu Beijing Foreign Studies University (Xina)
	"A Methodology for Translation Analysis of Image-Text Relations in Animation" Elvira Akhmedova Universitat Jaume I

 **AULA MAGNA (HA1012CC) - FCHS, UNIVERSITAT JAUME I**



INSCRIPCIÓ GRATUÏTA